-----Introduction-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/1/14/Maya-Introduction.ogg/revision/latest?cb=20150226020628

よ!アタシ、摩耶ってんだ、よろしくな

Yo! Name's Maya, nice to meet you.

-----Kai-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/d/de/MayaKai-Introduction.ogg/revision/latest?cb=20150313162425

よっ、提督!頑張ってっか~?今日もこの摩耶様とひと暴れと行こうぜぇ!

Yo, Admiral! Working hard? Cause today is another day for me to kick some ass!

-----Library-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/e/ea/Maya-Library.ogg/revision/latest?cb=20150226020634

高雄型重巡洋艦3番艦の摩耶さまだ。生まれは神戸。南方作戦や激戦のソロモン海で暴れまくってやったぜ!ああん? レイテ? んだよ、潜水艦って奴は苦手だよ。

Third of the Takao-class heavy cruisers, Maya-sama!Kobe-built. I went hard in the Southern Ops and Solomon battles!Haah? Leyte? Nah, I'm not great with subs.

-----Secretary 1-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/9/9e/Maya-Secretary\_1.ogg/revision/latest?cb=20150226020640

なんか用か?

Need something?

-----Secretary 2-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/1/12/Maya-Secretary\_2.ogg/revision/latest?cb=20150226020646

あん!?

Huh!?

-----Kai Ni-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/d/d9/MayaKai2-Secretary\_2.ogg/revision/latest?cb=20150731060551

提督、お前もちったぁー落ち着けよ。この摩耶様を見習ってさぁ! …え?お前が言うな!?

Admiral... calm down a bit, will ya? Why don't 'cha just follow my example? ...eh? "You're one to talk"?!

-----Secretary 3-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/4/4f/Maya-Secretary\_3.ogg/revision/latest?cb=20150226020654

提督、お前ちょっとウザイ

Admiral, you're a bit annoying.

-----Idle (Kai)-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/7/7b/MayaKai-Idle.ogg/revision/latest?cb=20150313161425

おーい!提督ー!聞いてっかー?おーい!…ちっ、聞いちゃいねぇ。んだよぉ!ったく…

Hey! Admiral! Are you listening? Hey! ...Damn, he won't listen. The hell!? Sheesh...

-----Secretary Married-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/2/27/Maya-Secretary\_Married.ogg/revision/latest?cb=20150226020701

お前、優しいとこ……あるんだな。

You...can be kind sometimes...I guess.

-----Wedding-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/d/d4/Maya-Wedding.ogg/revision/latest?cb=20150226020706

アタシの力を存分に引き出してくれてありがとな。これでも…感謝してるんだ…ぞ。

Thanks for always using my full power, man. This too... I thank...you.

-----Looking At Scores-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/b/bb/Maya-Looking\_At\_Scores.ogg/revision/latest?cb=20150226020935

提督、手紙だぜ

Hey Admiral, it's a letter.

-----Kai Ni-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/5/51/MayaKai2-Looking\_At\_Scores.ogg/revision/latest?cb=20150313163145

提督、情報の確認かい?いいぜ!

Admiral, data confirmation? Very well!

-----Joining A Fleet-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/d/d3/Maya-Joining\_A\_Fleet.ogg/revision/latest?cb=20150226020714

おう!行くぜ!抜錨だ

Yeah! Let's go! Setting sail!

-----Kai Ni-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/9/90/MayaKai2-Joining\_A\_Fleet.ogg/revision/latest?cb=20150313163417

おおっ、行くぜっ!防空巡洋艦摩耶!抜錨だっ!

Oh, here I go! Air defense cruiser Maya! Setting sail!

-----Equipment 1-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/7/74/Maya-Equipment\_1.ogg/revision/latest?cb=20150226020720

ようし、漲ってきたぜ。やるぞ!

Yeaaah! I'm fired up! Here I go!

-----Equipment 2-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/3/3b/Maya-Equipment\_2.ogg/revision/latest?cb=20150226020726

サンキュー提督。これならいける!

Thanks, admiral. This'll be good!

-----Equipment 3-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/6/6e/Maya-Equipment\_3.ogg/revision/latest?cb=20150226020740

やったな!

Awright!

-----Supply-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/d/d6/Maya-Supply.ogg/revision/latest?cb=20150226020747

ようし、漲ってきたぜ。やるぞ!

Yeaaah! I'm fired up! Here I go!

-----Kai-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/4/4d/MayaKai-Supply.ogg/revision/latest?cb=20150313163344

ん。補給は大事だぜ!サンキューな!

Resupplying is important! Thank you!

-----Docking Minor-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/b/b6/Maya-Docking\_Minor.ogg/revision/latest?cb=20150226020753

アタシ引っこめて、艦隊は大丈夫か?

Pulling me back, will the fleet be okay?

-----Docking Major-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/4/47/Maya-Docking\_Major.ogg/revision/latest?cb=20150226020800

こんなになるまでこき使いやがって、クソが!

Using me until I'm like this... dammit!

-----Docking Complete-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/d/dc/Maya-Docking\_Complete.ogg/revision/latest?cb=20150313200017

ポンコツの修理が終わったぜ。

The wrecked has finish repairing.

-----Construction-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/f/f0/Maya-Construction.ogg/revision/latest?cb=20150226020806

新入りだってさ。かわいがってやるか!

I heard there's a newbie. Let's take care of her!

-----Returning From Sortie-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/5/57/Maya-Returning\_From\_Sortie.ogg/revision/latest?cb=20150226020812

作戦が終わったぜ

Operation complete.

-----Starting A Sortie-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/e/e1/Maya-Starting\_A\_Sortie.ogg/revision/latest?cb=20150226020819

怖いならアタシの後ろに隠れてな

If you're afraid, just hide behind me.

-----Kai Ni-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/3/3a/MayaKai2-Starting\_A\_Sortie.ogg/revision/latest?cb=20150313163200

防空重巡洋艦摩耶様だ!対空戦かい?よぉし任せろ!アタシの後に隠れてな!

I'm the awesome air defense cruiser, Maya! Anti-aircraft warfare? You can count on me! Just hide behind me!

-----Battle Start-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/9/9e/Maya-Battle\_Start.ogg/revision/latest?cb=20150226020826

でぇーい!

Deeei!

-----Kai Ni-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/8/8e/MayaKai2-Battle\_Start.ogg/revision/latest?cb=20150313163211

どーだ!参ったか!

Yeah! You like that?!

-----Attack-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/4/44/Maya-Attack.ogg/revision/latest?cb=20150226020832

摩耶さまの攻撃、喰らえ!

Here comes my pain train, eat it!

-----Kai Ni-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/7/7b/MayaKai2-Attack.ogg/revision/latest?cb=20150313163218

ふっふーん!生まれ変わった摩耶様の本当の力、思い知れぇ!

Hehee...feel the might of a brand new me!

-----Night Battle-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/7/7d/Maya-Night\_Battle.ogg/revision/latest?cb=20150226020838

お前、アタシを怒らせちまったな

Looks like you're getting on my nerves, bub.

-----Night Attack-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/f/fb/Maya-Night\_Attack.ogg/revision/latest?cb=20150226020844

ぶっ殺されてぇか!?

You wanna piece of me!?

-----MVP-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/b/bc/Maya-MVP.ogg/revision/latest?cb=20150226020849

あったりまえだろ?アタシは摩耶さまだぜ?

Isn't it obvious? I'm Maya the Awesome, you know?

-----Minor Damage 1-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/5/5a/Maya-Minor\_Damage\_1.ogg/revision/latest?cb=20150226020855

げっ!

Geh!

-----Minor Damage 2-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/7/75/Maya-Minor\_Damage\_2.ogg/revision/latest?cb=20150226020901

んだよぉ!

The hell?!

-----Kai Ni-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/0/0a/MayaKai2-Minor\_Damage\_2.ogg/revision/latest?cb=20150314063636

んだよぉ…!舐めるなぁ!

The hell...?! Don't mess with me!

-----Major Damage-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/3/33/Maya-Major\_Damage.ogg/revision/latest?cb=20150226020907

ふっざけるなぁ!み、見てろよな!

Don't joke with me! J...just wait and see!

-----Sunk-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/0/01/Maya-Sunk.ogg/revision/latest?cb=20150226020913

沈む…かぁ…チョロイい人生だったなぁ…

Sinking...huh... I had such a simple life...